

Iktatószám: IV/78-~~16~~¹⁶/2025.

SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

autóbuszos személyszállításra

Mely létrejött egyrészről:

Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat

Székhely: 1073 Budapest, Erzsébet körút 6.

Adószám: 15779461-1-42

Bankszámlaszám: 11784009-15779461

Képviseli: Prodromidisz Nikosz elnök

mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**)

másrészről:

CS.L. MOBIL-TRAVEL Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhely: 3531 Miskolc, Ernyebán út 21.

Adószám: 14570063-2-05

Bankszámlaszám: 10400690-50505652-54481004

Képviseli: Cseh László ügyvezető

mint szolgáltató (a továbbiakban: **Szolgáltató**)

– együttesen **Felek** – között alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

1. A szerződés tárgya

A Megrendelő megrendeli, a Szolgáltató elvállalja a jelen szerződés szerinti személyszállítási szolgáltatás elvégzését Megrendelő részére. A Szolgáltató köteles a Megrendelő által megrendelt autóbuszt kiállítani, az üzemeltetéséhez szükséges gépkocsivezetőt biztosítani és a személyszállítást elvégezni a jelen szerződés 2. pontja szerint részletezett módon, időben és úticéllal.

2. A szolgáltatás részletei

Az utazás időpontja: **2025. június 23-30.**

Kiállás helye: Miskolc

Kiállás időpontja: 2025. június 23. 17:00

Visszaérkezés helye: Miskolc

Visszaérkezés időpontja: 2025. június 30. 10:00

Úti cél: Stavros (Görögország)

Útvonal: Miskolc – Budapest – Stavros – Budapest – Miskolc

Utaslétszám: 16 fő (14 fő gyermek + 2 fő felnőtt kísérő)

3. A Felek jogai és kötelezettségei

3.1. A Szolgáltató a szolgáltatást köteles kifogástalan műszaki és esztétikai állapotú, a műszaki, környezetvédelmi és közlekedésbiztonsági előírásoknak megfelelő, tiszta autóbusszal teljesíteni.

3.2. A Szolgáltató kötelezettséget vállal arra, hogy az autóbusz útközben történő meghibásodása esetén haladéktalanul gondoskodik helyettesítő gépjármű biztosításáról, illetve az utasok tovább szállításáról.

3.3. A Szolgáltató szerződésszerű teljesítése esetén Megrendelő köteles a szolgáltatási díjat a jelen szerződésben meghatározott feltételekkel, határidőben megfizetni a Szolgáltatónak.

4. A szolgáltatási díj és a fizetési feltételek

4.1. A Felek által kölcsönösen elfogadott szolgáltatási díj az előzetes 2025. május 20. napon kelt árajánlatban (a továbbiakban: Árajánlat) foglaltak alapján, a jelen szerződés 2. pontjában foglalt személyszállítási szolgáltatás szerződésszerű teljesítése esetén **nettó 700.000,- Ft + 0 % áfa**, (azaz nettó hétszázezer forint + 0 % általános forgalmi adó), **bruttó 700.000,- Ft**, (azaz bruttó hétszázezer forint) összeg.

4.2. Szolgáltató a 2. pontban részletezett buszkirándulás szerződésszerű teljesítését követően, a teljesítés igazolás birtokában számlát állít ki a Megrendelő részére. Megrendelő a szabályszerűen kiállított számla kézhezvételét követő 15 (tizenöt) napon belül a Szolgáltató 10400690-50505652-54481004 számú bankszámlájára történő utalással teljesíti a szolgáltatási díjat. A fizetési kötelezettség azon a napon számít teljesítettnek, amikor annak összege a Megrendelő részéről átutalásra került.

4.3. Teljesítésigazolásra az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat elnöke jogosult.

5. Szerződés megszűnése, módosítása

5.1. Jelen Szerződés a Szolgáltató teljesítési időpontja előtt elsősorban közös megegyezéssel, vagy súlyos szerződésszegés esetén rendkívüli felmondással, azonnali hatállyal szüntethető meg, amennyiben a másik fél a szerződés teljesítését lehetetlenné teszi és a szerződésszerű állapotot felszólításra sem állítja helyre.

5.2. Rendkívüli felmondási oknak minősül, amennyiben Szolgáltató a szerződés 3.1. pontjában meghatározott kívánalmaknak megfelelő autóbust a kiállítás idejében a meghatározott helyszínen nem biztosítja a Megrendelő részére a szerződés 2. pontjában meghatározott utazásra.

5.3. Rendkívüli felmondási oknak minősül, ha a Szolgáltató 3.2. pontban körülírt esetben, nem gondoskodik haladéktalanul a meghibásodott autóbusz helyett másik autóbusz pótlásáról és az utasok továbbszállításáról.

5.4. Szolgáltató vállalja, hogy a szerződés 5.2., valamint 5.3. pontjaiban felmerülő esetekben – a vis maior esetköreinek kivételével – a Ptk. 6:187. §-ának (1) bekezdése szerinti meghiúsulási kötbért köteles fizetni Megrendelő részére. A kötbér mértéke a 4.1. pontba foglalt szolgáltatási díj bruttó összegének 20%-a.

5.5. Amennyiben a Szolgáltatóval szemben a szolgáltatási szerződés hatályban léte alatt felszámolási vagy csődeljárás indulna, a Megrendelő a szerződést rendkívüli felmondással megszüntetheti.

5.3. Felek megállapodnak, hogy jelen Szerződést csak közös akarattal, írásban módosíthatják.

6. Egyéb rendelkezések

6.1. A jelen szerződés által nem rendezett kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény és a magyar jog ide vonatkozó jogszabályai az irányadóak.

6.2. Amennyiben a jelen szerződés lényeges tartalmát nem érintő, – pl. a Felek adataiban bekövetkező – változás áll be bármely fél részéről, úgy e körülményről a változást követő 5 munkanapon belül írásban értesítik egymást a Felek. A Felek adatait érintő változások, továbbá a Felek arról egymás felé küldött tájékoztatása nem minősül jelen szerződés módosításának.

6.3. Szolgáltató képviselőjében eljáró ügyvezető az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdésében foglaltaknak megfelelően nyilatkozik, hogy Szolgáltató átlátható szervezetnek minősül, továbbá tudomásul veszi, hogy e nyilatkozatát érintő változásról köteles a Megrendelőt haladéktalanul tájékoztatni.

6.4. Felek tudomásul veszik, hogy jelen szerződés adattartalma az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben (a továbbiakban: Infotv.) foglaltak szerint közérdekű adatnak minősül. Ebből fakadóan a Szolgáltató az Infotv. 27. § (3a) bekezdése alapján a jelen jogviszonnyal összefüggő, és az Infotv. 27. § (3) bekezdése alapján közérdekből nyilvánosnak minősülő adatokra vonatkozóan – a jelen megállapodás aláírását és teljesülését követően is – kérésre köteles tájékoztatást adni.

6.5. A Felek a közöttük felmerülő esetleges nézeteltéréseket, vitákat elsősorban békés úton rendezik. A Felek a jelen szerződésből fakadó jövőbeni jogvitájuk rendezése érdekében a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróságot a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény általános illetékességi és hatásköri szabályainak figyelembevételével állapítják meg.

6.6. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a Szolgáltató 2025. május 20. napon kelt árajánlata (1. sz. melléklet).

Jelen szerződés 4 (négy) egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült. A szerződés 3 (három) eredeti példánya a Megrendelőt, 1 (egy) eredeti példánya pedig a Szolgáltatót illeti meg.

Felek a jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, kölcsönös elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag írják alá.

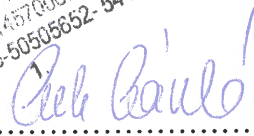
Budapest, 2025.

2025 JÚN 19.

.....
Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetvárosi Görög
Nemzetiségi Önkormányzat
Képviseli: Prodrómisz Nikosz
Megrendelő



CS.L. MOBIL-TRAVEL Kft.
3531 Miskolc, Fényes Bán út 21.
Adószám: 14570053-2-05
B.sz.: 10400690-50505652-54481004

2025 JÚN 19.

.....
CS.L. MOBIL-TRAVEL
Kereskedelmi és Szolgáltató
Korlátolt Felelősségű Kft.
Képviseli: Cseh László
Szolgáltató

Pénzügyi ellenjegyzés:

2025 JÚN 18.

.....
Nemes Erzsébet
gazdasági vezető



AJÁNLATTÉTEL

Alulírott Cseh László.(név) mint a(z)

Cég név / Név:	Cs.L.Mobil-Travel Kft
Székhely / Lakcím:	3531 Miskolc,Ernyebán u.21
Adószám/Adóazonosító:	14570063-2-05
Cégjegyzékszám / Vállalkozói ig. száma / egyéb azonosító szám:	05-09-016739
Számlavezető pénzüintézet neve és bankszámlaszám:	K&H Bank 10400690-50505652-54481004

képviselője, az Erzsébetvárosi Görög Nemzetiségi Önkormányzat ajánlatkérésére az alábbi ajánlatot adom:

Ajánlatkérés tárgya:	Személyszállítás Bp-Stavros(GR)-Bp 14 gyerek 2 felnőtt kísérő
Tervezett időpont	2025.06.23-06.30.
Ajánlat nettó ára:	700000-Ft
Ajánlat bruttó ára:	Nemzetközi személyszállítás áfa mentes
Ajánlattétel érvényessége:	2025.06.23.

Az Ajánlattevő képviselőtében nyilatkozom, hogy az Ajánlattevő az ajánlatkérésben közölt feltételeket az ajánlatában elfogadja, kijelenti, hogy ellene jelenleg nem folyik végelszámolási, felszámolási, illetve csődeljárás vagy egyéb jogszabályban meghatározott megszüntetési eljárás, és az ajánlat elfogadása esetén – nyertes Ajánlattevőként – kötelezettséget vállal az abban foglalt kikötések maradéktalan teljesítésére.Az Ajánlattevő ajánlati kötöttsége az ajánlatkérésben megadott tervezett szerződéskötési időpont lejártáig áll fenn. Ajánlattevő tudomásul veszi, hogy amennyiben az ajánlata szerinti ajánlati ár eléri vagy meghaladja a mindenkori közbeszerzési értékhatárt, úgy ajánlata érvénytelen.

Miskolc, 2025.05.20.

CS.L. MOBIL-TRAVEL Kft.
3531 Miskolc, Ernyebán út 21.
Adószám: 14570063-2-05
B.sz.: 10400690-50505652-54481004
1.


aláírás (cégszerű)